

DEFAULT LEVEL 1

L1	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU
	Rallentamento Lungo/Corto	Long/Short slowdown	Ralentissement Long/Court	Ralentización larga/corta	Lange/Kurze Bremsung	Zwolnienie Długie/Krótkie	Vertraging lang/kort	Длинное/короткое замедление
OFF	Corto	Short	Court	Corta	Kurz	krótkie	Kort	короткое замедление
L2	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU
	Velocità motore	Motor speed	Vitesse moteur	Velocidad Motor	Motorgeschwindigkeit	Prędkość silnika	Motorsnelheid	Скорость двигателя
ON	Veloce	Fast	Rapide	Veloz	Schnell	Wolno	Snel	быстр
L3	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU
	Chiusura Automatica	Automatic closure	Fermeture automatique	Cierre Automático	Automatische Schließung	Zamknięcie automatyczne	Automatische sluiting	Автоматическое закрытие
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

For sliding gates

- IT - GUIDA RAPIDA
- EN - QUICK GUIDE
- FR - GUIDE RAPIDE
- ES - GUÍA RÁPIDA
- DE - KURZANLEITUNG
- PL - INSTRUKCJA SKRÓCONA
- NL - SNEELSTARTGIDS
- RU - краткое руководство по установке



DEFAULT LEVEL 2

L1	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU
	Forza motore	Motor force	Force moteur	Fuerza motor	Motorkraft	Siła silnika	Motorkracht	Мощность двигателя
	Alta	High	Élevée	Alta	Hoch	Wysoka	Hoog	Высокая
L2	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU
	Funzione Passo Passo	Function Step-by-Step	Fonction Pas-à-pas	Función Paso a paso	Funktion Schrittbetrieb	Funkcja Krok po kroku	Functie Stap-voor-stap	Функция Пошаговый режим
	Apri - stop - chiude - apre	Open - Stop - Close - Open	Ouverture - stop - fermeture - ouverture	Abrir - Stop - Cerrar - Abrir	Öffnet - Stopp - Schließt - Öffnet	Otwiera - stop - zamyka - otwiera	Open - stop - sluit - open	Открыть - Стоп - Закрыть - Открыть
L3	IT	EN	FR	ES	DE	PL	NL	RU
	Tempo pausa	Pause Time	Temps de pause	Tiempo de pausa	Pausezeit	Czas paazy	Pauze	Время паузы
	30 secondi	30 seconds	30 secondes	30 segundos	30 Sekunden	30 sekund	30 seconden	30 секунд

IT - Dichiarazione CE di conformità e dichiarazione di incorporazione di "quasi macchina" / EN - EC declaration of conformity and declaration of incorporation of partly completed machinery

Nota: il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato rielaborato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I. / Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document filed in the offices of Nice S.p.a. and, in particular, the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Numero dichiarazione: **297/ROAD400** - Revisione: **9** - Lingua: **IT** - Nome produttore: NICE S.p.A. - Indirizzo: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica: NICE S.p.A. - Tipo di prodotto: Motoriduttore elettromeccanico con centrale incorporata - Modello/Tipo: RD400, RD400V1 - Accessori: ELDC, EPMA / Declaration number: **297/ROAD400** - Revision: **9** - Language: **EN** - Name of manufacturer: NICE S.p.A. - Address: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - Person authorised to draw up the technical documentation: NICE S.p.A. - Type of product: Electromechanical gearmotor with incorporated control unit - Model/Type: RD400, RD400V1 - Accessories: ELDC, EPMA

Il sottoscritto Roberto Griffa in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti sopra indicati risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive: / The undersigned, Roberto Griffa, as Managing Director, hereby declares under his own responsibility that the products identified above comply with the provisions of the following directives:

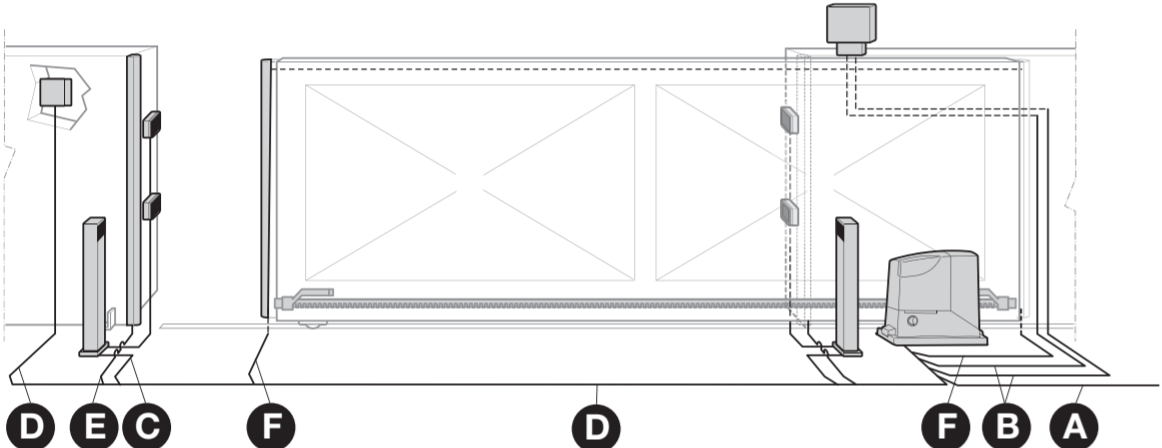
Direttiva 2014/53/UE (RED) / Directive 2014/53/EU (RED) - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010 / - Health and safety (Art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
 - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013 / - Electrical safety (Art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
 - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.0:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017 / - Electromagnetic compatibility (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V2.2.0:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017
 - Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V3.1.1:2017 / - Radio spectrum (Art. 3(2)): EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le "quasi macchine": / In addition, the product conforms to the following directive pursuant to the provisions applicable to "partly completed machinery":
 Direttiva 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione) / Directive 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of May 17 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC (consolidated version)
 - Si dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B della direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: / - It is hereby declared that the relevant technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII Part B of Directive 2006/42/EC and that the following essential requirements have been applied and fulfilled: 1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2-1.1-1.2-6-1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11
 - Il produttore si impegna a trasmettere alle autorità nazionali, in risposta ad una motivata richiesta, le informazioni pertinenti sulla "quasi macchina", mantenendo impregiudicati i propri diritti di proprietà intellettuale. / - The manufacturer undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the "partly completed machinery". This shall be without prejudice to the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.
 - Qualora la "quasi macchina" sia messa in servizio in un paese europeo con lingua ufficiale diversa da quella usata nella presente dichiarazione, l'importatore ha l'obbligo di associare alla presente dichiarazione la relativa traduzione. / - Should the "partly completed machinery" be put into service in a European country with an official language different to the one used in this declaration, a translation into that language must be provided by the person bringing the machinery into the language area in question.
 - Si avverte che la "quasi macchina" non dovrà essere messa in servizio finché la macchina finale in cui sarà incorporata non sarà a sua volta dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della direttiva 2006/42/CE. / - The "partly completed machinery" may not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC, where appropriate.
 Inoltre il prodotto risulta conforme alle seguenti norme: / The product also complies with the following standards: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 62233:2008, EN 60335-2-103:2015, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011
 Oderzo, 12 luglio 2017 / Oderzo, 12th July 2017

Ing. Roberto Griffa
 (Amministratore Delegato / Chief Executive Officer)

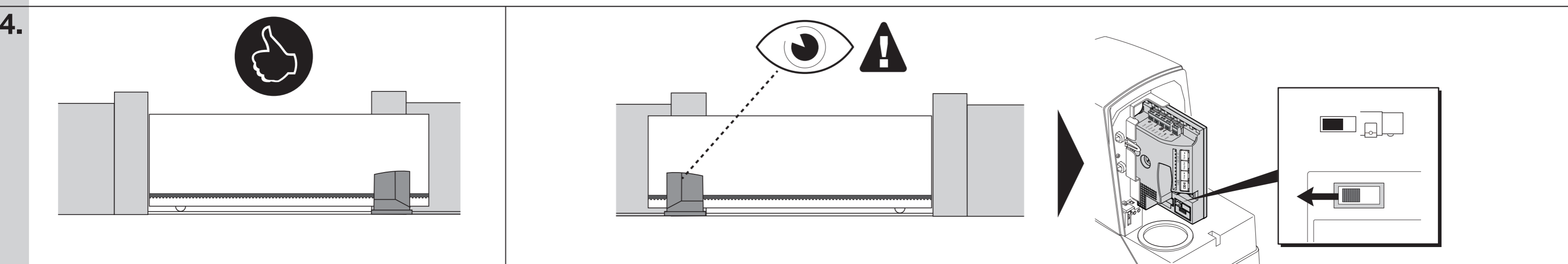
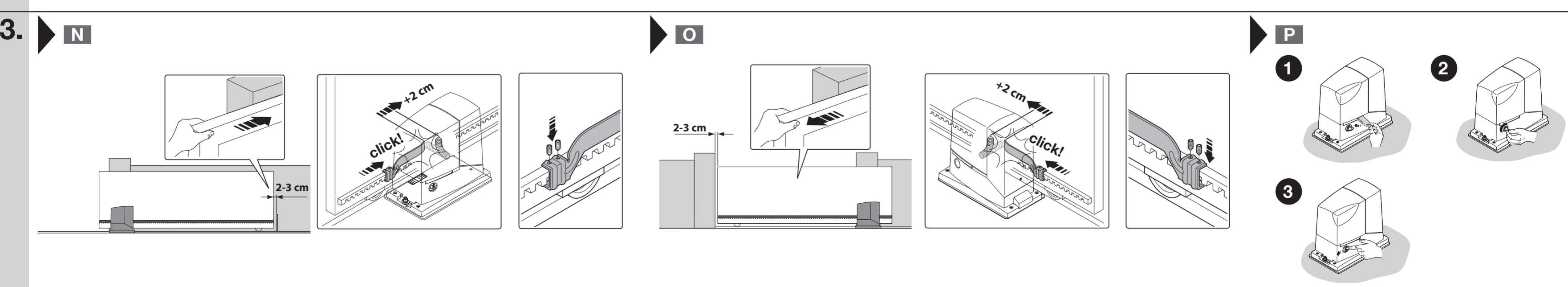
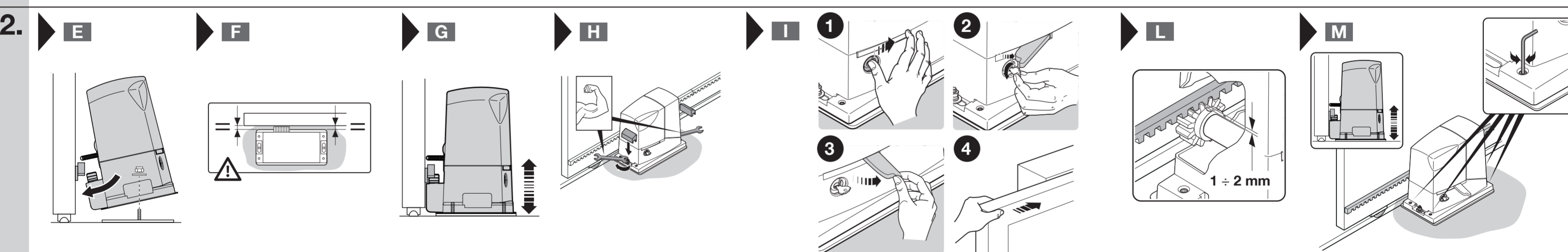
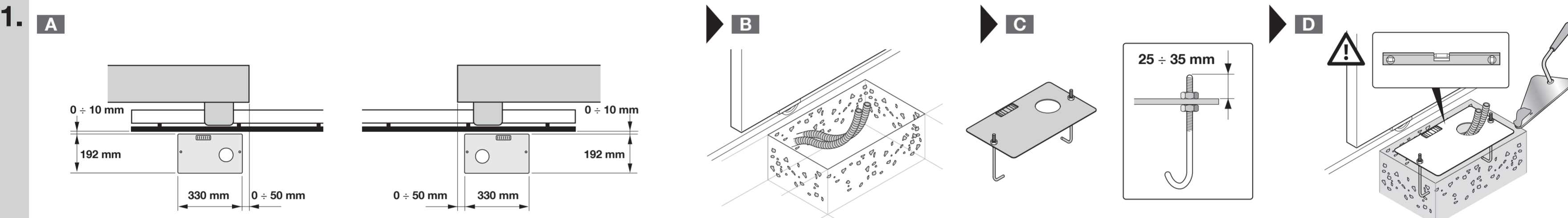
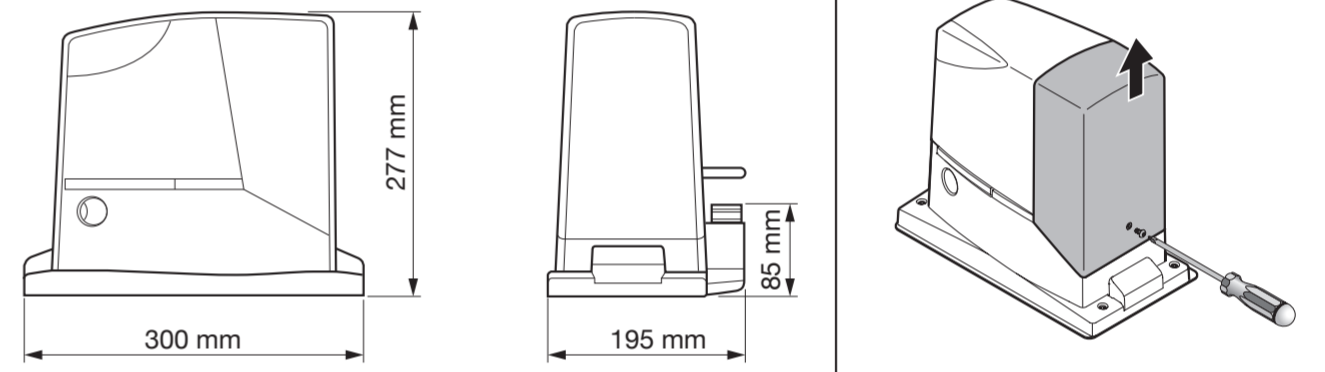
- IT - Impianto tipico • EN - Typical installation • FR - Installation type • ES - Instalación típica • DE - Typische Anlage • PL - Typowy system • NL - Gebruikelijke installatie • RU - Типичная установка

- IT - Cavi da utilizzare • EN - Cables to use • FR - Câbles à utiliser • ES - Cables a utilizar • DE - Zu verwendende Kabel • PL - Kable, jakich należy użyć • NL - Verplichte kabels • RU - Используемые кабели



A	3 x 1,5 mm ² (included)	30 m max *
B	N°1 cable: 2 x 0,5 mm ² N°1 cable RG58	20 m max 20 m max (ϕ <math>< 5\text{ m}</math>)
C	N°1 cable: 2 x 0,25 mm ² (TX) N°1 cable: 4 x 0,25 mm ² (RX)	30 m max
D	N°2 cables: 2 x 0,5 mm ² **	50 m max
E	N°1 cable: 2 x 0,5 mm ²	30 m max
F	N°1 cable: 2 x 0,5 mm ²	30 m max

* Cable > 30 m = N°1 cable: 3 x 2,5 mm² + ⊕
 ** N°2 cables: 2 x 0,5 mm² = N°1 cable: 4 x 0,5 mm²



IT Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione e della messa in funzione con i valori di default: il manuale istruzioni completo (installazione, collegamenti, programmazioni parametri, diagnostica, ecc.) è scaricabile dal sito www.niceforyou.com

EN This manual is a summary of the installation and commissioning instructions, using the default values: the complete user manual (installation, connections, programming, diagnostics, etc.) is available for download from www.niceforyou.com

FR Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut: le mode d'emploi complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com

ES Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com

DE Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephasen mit den Standardeinstellungen: Die vollständige Anleitung (zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw.) kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden

PL Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych: pełną instrukcję obsługi (instalacja, podłączenia, programowanie parametrów, diagnostyka, itd.) można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com

NL Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com

RU Данное руководство являет собой синтез фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартно заданным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключения, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружена с веб-сайта www.niceforyou.com

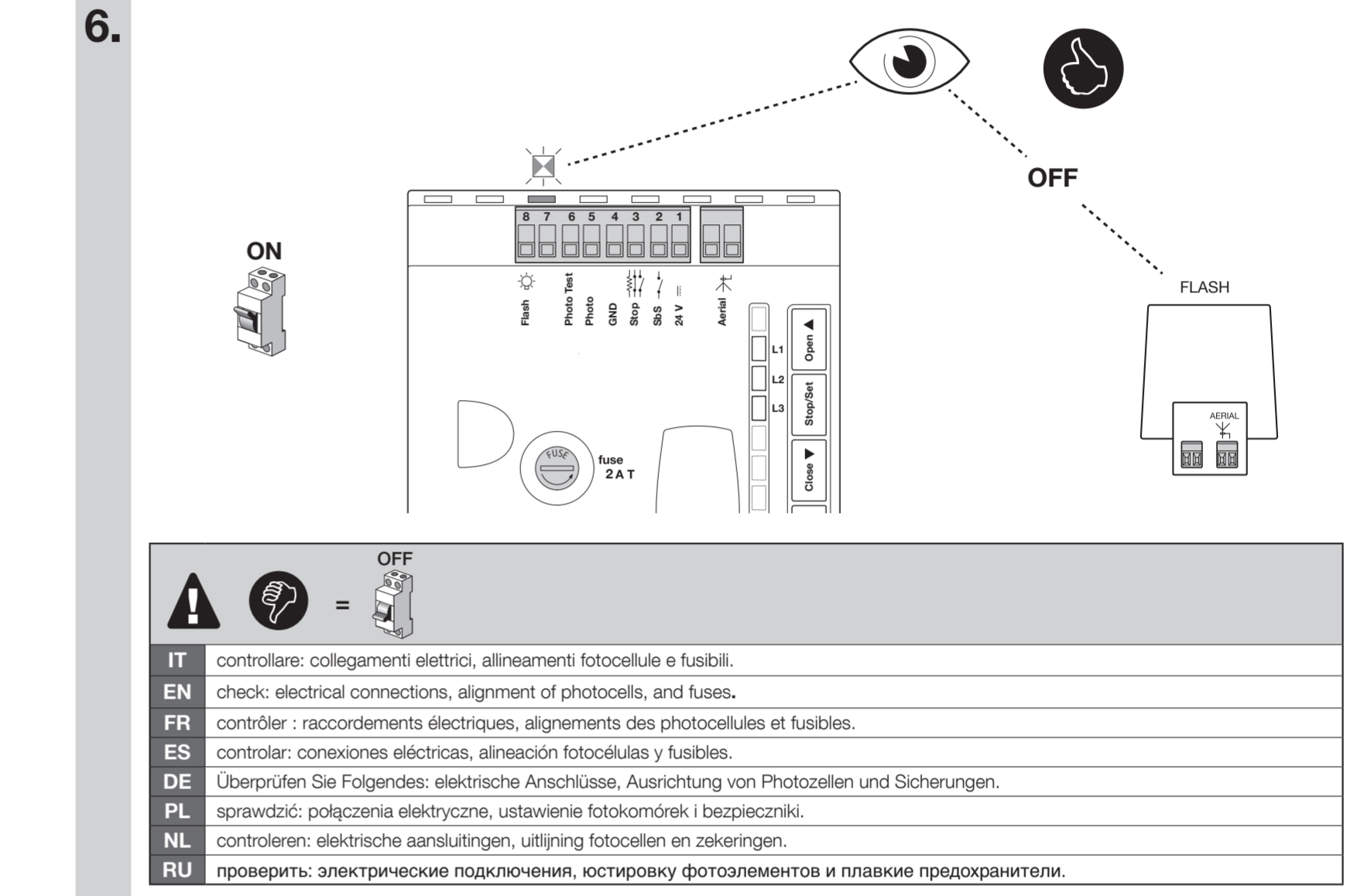
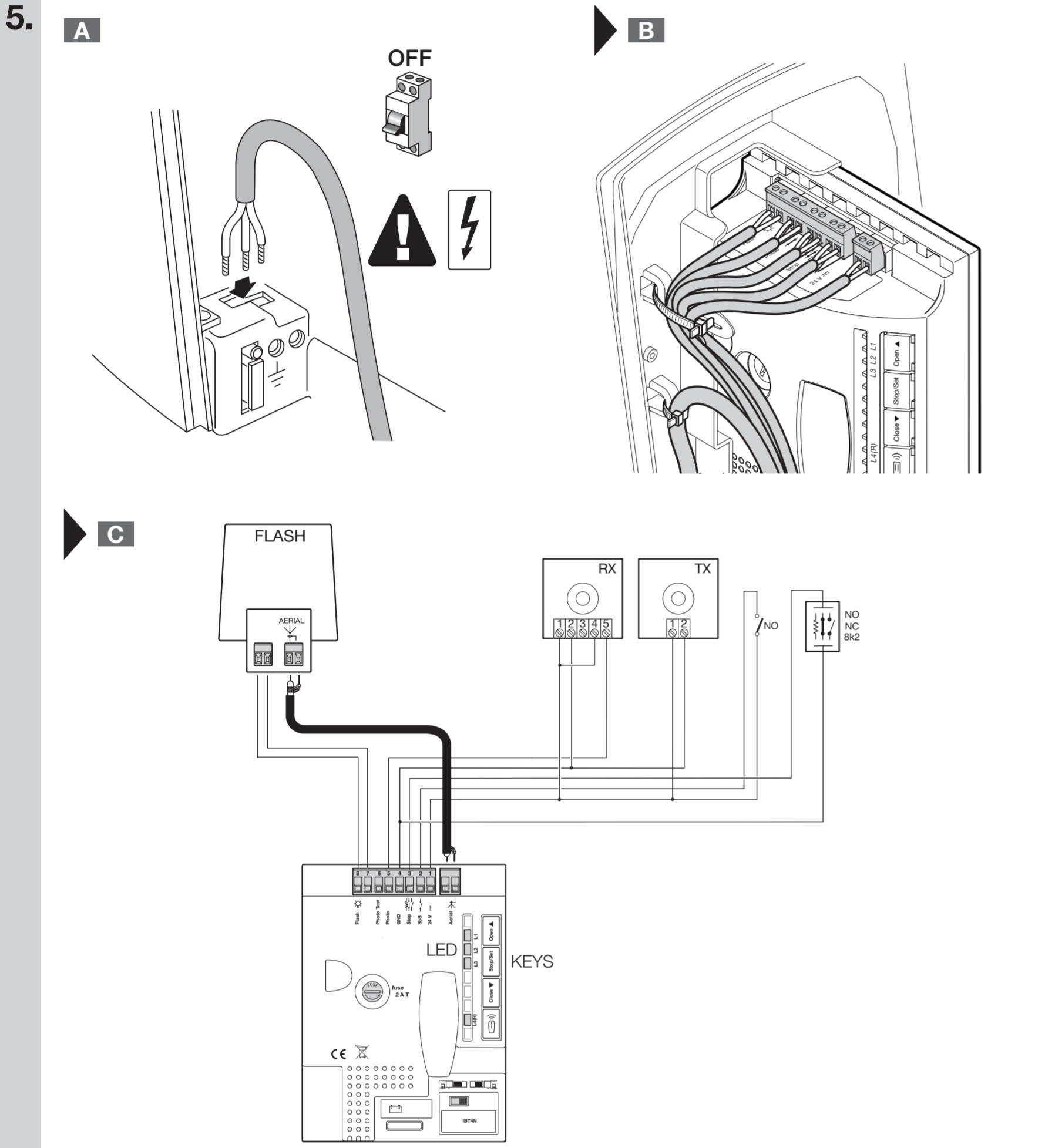
IT - Sblocco dell'automazione • **EN** - Releasing the automation • **FR** - Déblocage de l'automatisme • **ES** - Desbloqueo de la automatización • **DE** - Automatikbetrieb entriegeln • **PL** - Odblokowanie automatu • **NL** - Deblokkering van de automatisering • **RU** - Разблокировка привода

IT - Blocco dell'automazione • **EN** - Locking the automation • **FR** - Blocage de l'automatisme • **ES** - Bloqueo de la automatización • **DE** - Automatikbetrieb sperren • **PL** - Zablokowanie automatu • **NL** - Blokkering van de automatisering • **RU** - Блокирование привода

Complete manual: www.niceforyou.com

SERIAL NUMBER: DATE:

• **IT** - Da consegnare all'utilizzatore • **EN** - To be given to the user • **FR** - À remettre à l'utilisateur • **ES** - Para entregar al usuario • **DE** - Dem Endnutzer zu übergeben • **PL** - Do przekazania użytkownikowi • **NL** - Te overhandigen aan de gebruiker • **RU** - Передается конечному пользователю



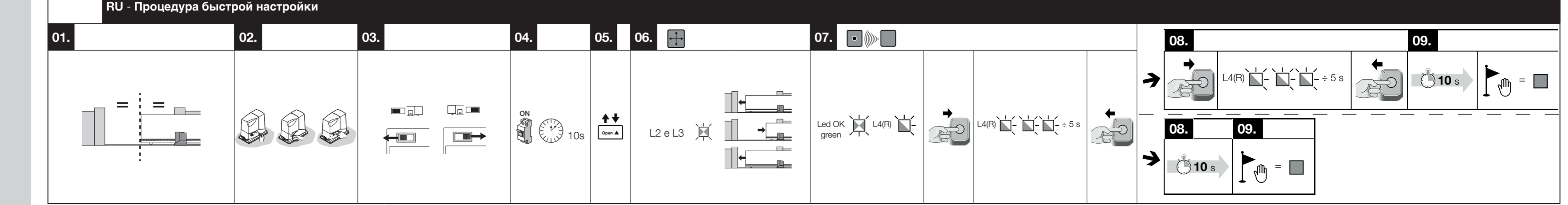
7. IT - LEGENDA • EN - KEY • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • NL - LEGENDA • RU - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	IT - dare alimentazione elettrica di rete • EN - supply mains power • FR - activer l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem Stromnetz verbinden • PL - włączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoeding inschakelen • RU - включить питание		IT - mantenere premuto il tasto del trasmettitore • EN - press and hold the transmitter key • FR - maintenir appuyée la touche de l'émetteur • ES - mantener pulsada la tecla del transmisor • DE - die Taste des Senders gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięty przycisk nadajnika • NL - houd de toets van de zender ingedrukt • RU - держать нажатой кнопку передатчика
	IT - togliere alimentazione elettrica di rete • EN - shut off mains power • FR - couper l'alimentation électrique du réseau • ES - desconectar la alimentación eléctrica de red • DE - Die Netzstromversorgung ausschalten • PL - odłączyć zasilanie elektryczne • NL - Netvoeding uitschakelen • RU - отключите сетевое электропитание		IT - rilasciare il tasto del trasmettitore • EN - release the transmitter key • FR - relâcher la touche de l'émetteur • ES - soltar la tecla del transmisor • DE - Die Taste des Senders loslassen • PL - zwolnić przycisk nadajnika • NL - laat de toets van de zender los • RU - отпустить кнопку передатчика
	IT - Corretto • EN - Correct • FR - Correct • ES - Correcto • DE - Richtig • PL - Prawidłowo • NL - Correct • RU - Правильно		IT - premere e rilasciare il tasto radio su scheda • EN - press and release the radio key on the board • FR - enfoncer et relâcher la touche radio sur la carte • ES - pulsar y soltar el botón radio en la tarjeta • DE - Die Funktaste auf der Karte drücken und loslassen • PL - nacisnąć i zwolnić przycisk radiowy na płycie • NL - de radiotoets op de kaart indrukken en weer loslaten • RU - нажмите и отпустите кнопку радио на плате
	IT - lampeggio led • EN - flashing LED • FR - clignotement de la led • ES - led intermitente • DE - Blinken der LED • PL - miganie diody led • NL - led knippert • RU - мигание светодиода		IT - fase di acquisizione quote • EN - level acquisition phase • FR - phase d'acquisition des dispositifs • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Erfassung der Höhenmaße • PL - faza wyszukiwania poziomów • NL - acquisitiefase hoogten • RU - этап приема отметок
	IT - lampeggio veloce led • EN - LED fast flashing • FR - clignotement rapide de la led • ES - parpadeeo rápido del led • DE - Schnelles Blinken der LED • PL - szybkie miganie diody led • NL - led knippert snel • RU - частое мигание индикатора		IT - fase di acquisizione dispositivi • EN - device acquisition phase • FR - phase d'acquisition des valeurs • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Erfassung der Geräte • PL - faza wczytywania urządzeń • NL - acquisitiefase apparaten • RU - этап приема устройств
	IT - led acceso • EN - led on • FR - led allumé • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - индикатор горит		IT - a fine procedura il Led si spegne • EN - the LED turns off at the end of the procedure • FR - la LED s'éteint à la fin de la procédure • ES - al final del procedimiento el Led se apaga • DE - Nach dem Vorgang verlöscht die LED • PL - po zakończeniu procedury dioda led gasnie • NL - aan het einde van de procedure gaat de led uit • RU - по завершении процедуры СИД гаснет
	IT - led spento • EN - led off • FR - led éteinte • ES - led apagado • DE - led Aus • PL - dioda led zgaszona • NL - Led is uit • RU - СИД выключен		IT - mantenere premuto il tasto OPEN / CLOSE • EN - press and hold OPEN / CLOSE • FR - maintenir la touche OPEN / CLOSE enfoncée • ES - mantener pulsada la tecla OPEN / CLOSE • DE - die Taste OPEN / CLOSE gedrückt halten • PL - przytrzymać nacisnięty przycisk OPEN / CLOSE • NL - houd de toets OPEN / CLOSE gedurende • RU - нажмите и удерживайте нажатой кнопку OPEN / CLOSE
	IT - attendere • EN - wait • FR - attendre • ES - esperar • DE - Warten • PL - czekać • NL - wachten • RU - ожидайте		IT - rilasciare il tasto OPEN / CLOSE • EN - release the OPEN / CLOSE key • FR - relâcher la touche OPEN / CLOSE • ES - soltar la tecla OPEN / CLOSE • DE - die Taste OPEN / CLOSE loslassen • PL - zwolnić przycisk OPEN / CLOSE • NL - laat de toets OPEN / CLOSE • RU - отпустить кнопку OPEN / CLOSE
	IT - apertura • EN - opening • FR - ouverture • ES - apertura • DE - Öffnen • PL - otwieranie • NL - opening • RU - открытие		IT - chiusura • EN - closing • FR - fermeture • ES - cierre • DE - Schließen • PL - zamykanie • NL - sluiting • RU - закрытие

	IT	FR	ES	DE
KEYS	TASTI PROGRAMMAZIONE E COMANDO	TOUCHES DE PROGRAMMATION ET COMMANDE	TECLAS DE PROGRAMACIÓN Y MANDO	PROGRAMMIER- UND BEFEHLSTASTEN
FLASH	LAMPEGGIANTE	CLIGNOTANT	INTERMITENTE	BLINKLEUCHTE
TX - RX	FOTOCÉLULE	PHOTOCELLULES	FOTOCÉLULAS	FOTOEZELLEN
NO - NC - 8k2	INGRESSO BORDO SENSIBILE	FR	ES	DE
FUSE	FUSIBILE	FUSIBLE	FUSIBLE	SICHERUNG
AERIAL	ANTENNA	ANTENNE	ANTENA	ANTENNE
LED	LED FUNZIONI	LED DE FONCTIONS	LED FUNCIONES	FUNKTIONSANZEIGE-LED

	PL	NL	RU
KEYS	PRZYCISKI PROGRAMUJĄCE I STEROWNICZE	PROGRAMMERINGS- EN BEDIENINGSTOETSSEN	КЛАВИШИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ
FLASH	LAMPA OSTRZEGAWCZA	KNIPPERLICHT	ПРОБЛЕСКОВАЯ ЛАМПА
TX - RX	FOTOKOMÓRKI	FOTOCELLEN	ФОТОЭЛЕМЕНТЫ
NO - NC - 8k2	PL	NL	RU
FUSE	BEZPIECZNIK	ZEKERING	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
AERIAL	ANTENA	ANTENNE	АНТЕННА
LED	DIODY LED FUNKCJI	FUNCTIELEDS	СВЕТОДИОДЫ ФУНКЦИЙ

8. IT - Procedura per quick set up • EN - Procedure for Quick set-up • FR - Procédure de configuration rapide • ES - Procedimiento de Quick set up • DE - Verfahren zum Quick Setup • PL - Procedura Szybkiej konfiguracji • NL - Procedure voor Quick set up • RU - Процедура быстрой настройки



9. IT - Cancellazione totale della memoria • EN - Full deletion of the memory • FR - Élimination totale de la mémoire • ES - Borrado total de la memoria • DE - Vollständiges Löschen des Speichers • PL - Całkowite kasowanie pamięci • NL - Het geheugen volledig wissen • RU - Полная очистка памяти



10. IT - Procedura memorizzazione trasmettitore in Modo 2 • EN - Mode 2 transmitter memorisation procedure • FR - Procédure de mémorisation de l'émetteur en Mode 2 • ES - Procedimiento de memorización del transmisor en Modo 2 • DE - Speicherverfahren des Senders in Modus 2 • PL - Procedura wczytywania nadajnika w Trybie 2 • NL - Procedure voor opslag van zender in Modus 2 • RU - Процедура сохранения в памяти передатчика в Режиме 2

